



Regulamin rejestracji i wsparcia technicznego Portalu STILL Smart

Niniejszy regulamin dotyczy rejestracji i odpłatnych usług wsparcia technicznego Portalu STILL Smart świadczonych przez STILL GmbH, Berzeliusstraße 10, 22113 Hamburg, Niemcy („STILL”). Warunki użytkowania Portalu STILL Smart określono w odrębnym regulaminie.

1.1. **Przedmiot**

Przedmiotowe usługi rejestracji i wsparcia technicznego zostały dokładnie wskazane na odpowiednim formularzu zamówienia.

- 1.2. Stosunek umowny wchodzi w życie z chwilą przyjęcia zamówienia przez STILL i obowiązuje przez czas nieokreślony, o ile zamówienie nie określa inaczej.

2. **Świadczenie usług**

- 2.1. Usługi świadczone są w siedzibie STILL od poniedziałku do piątku w godzinach od 07:00 do 18:00 (CET); usługi umowne świadczone są na rzecz klienta drogą elektroniczną.

- 2.2. STILL jest zobowiązane do starannego świadczenia usług korzystając ze środków technicznych dostępnych podczas świadczenia usług.

- 2.3. Jeżeli niemożliwe będzie świadczenie w całości lub w części usług objętych niniejszą umową z powodu braku współpracy ze strony klienta lub innych przeszkód leżących po stronie klienta, STILL zwolnione będzie z obowiązku wykonania takich usług.

- 2.4. Wszystkie terminy świadczenia usług oznaczają terminy szacunkowe i nie stanowią wiążącego zobowiązania.

- 2.5. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług objętych umową lub w przypadku innego naruszenia, klient zobowiązany jest w każdym przypadku powiadomić STILL na piśmie i wyznaczyć dodatkowy termin, który umożliwi STILL należyte wykonanie usług lub usunięcie nieprawidłowości.

3. **Własność intelektualna**

Wszelkie prawa do jakichkolwiek efektów pracy wykonanej przez STILL w ramach usług, w zakresie, w jakim podlegają ochronie, w szczególności prawa autorskie do przekazanych zaleceń lub materiałów opracowanych w związku ze świadczeniem usługi, wszelkie prawa do wynalazków, a także prawa do zabezpieczeń technicznych, przysługują wyłącznie STILL w stosunku do klienta, nawet jeśli usługi świadczone są na podstawie specyfikacji technicznych lub współpracy z klientem.

4. **Obowiązek współpracy ze strony klienta**

- 4.1. Klient jest zobowiązany zapewnić STILL wszelkie znajdujące się w jego posiadaniu niezbędne informacje i dokumenty w terminie, w jakim może oczekiwać tego STILL, uwzględniając charakter i zakres świadczonych usług.

- 4.2. Klient odpowiedzialny jest za systematyczne i prawidłowe wykonywanie kopii zapasowych danych.

5. **Wynagrodzenie**

STILL świadczy usługi za wynagrodzeniem określonym w formularzu zamówienia zgodnie z warunkami płatności określonymi w takim zamówieniu.

6. **Okres obowiązywania i rozwiązanie umowy**

- 6.1. O ile nie ustalono inaczej, np. w formularzu zamówienia, niniejsza umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego. Jedyną formą wypowiedzenia jest wypowiedzenie na piśmie. Wypowiedzenie części umowy nie jest dozwolone.

- 6.2. Stronom przysługuje prawo do rozwiązania umowy z innego nadzwyczajnego powodu.

7. **Odpowiedzialność**

- 7.1. STILL ponosi odpowiedzialność za szkody zgodnie z poniższymi postanowieniami:

- 7.1.1. STILL ponosi bez ograniczeń odpowiedzialność za szkody wynikające z umyślnego lub rażąco niedbałego naruszenia obowiązków lub powodujące obrażenie ciała lub utratę zdrowia.
- 7.1.2. STILL ponosi odpowiedzialność wobec klienta za szkody spowodowane zaniedbaniem, które nie spowodowały uszczerbku na zdrowiu lub ryzyka dla życia, tylko w przypadku naruszenia istotnego zobowiązania umownego niezbędnego do prawidłowego wykonania umowy, czego druga Strona mogła słusznie oczekiwać. W takim przypadku odpowiedzialność jest ograniczona do normalnej, przewidywalnej szkody.
- 7.2. STILL nie udziela jakiegokolwiek gwarancji także dotyczących właściwości w ramach niniejszej umowy.
- 7.3. Odpowiedzialność STILL za jakąkolwiek utratę lub uszkodzenie danych jest ograniczona do wydatków związanych z przywróceniem danych za pomocą prawidłowo utworzonej kopii zapasowej zawierającej dane dotyczące klienta.
- 7.4. Roszczenia o odszkodowania na mocy niniejszego postanowienia obejmują roszczenia o zwrot poniesionych wydatków.
- 7.5. Niniejsze ograniczenia odpowiedzialności dotyczą również odpowiedzialności ponoszonej indywidualnie przez pracowników, przedstawicieli i kierownictwo STILL Licencjodawcy.
- 7.6. Nienaruszona pozostaje odpowiedzialność wynikająca z ustawy o odpowiedzialności za produkt.
- 8. Siła wyższa**
- 8.1. Jeśli niemożliwe będzie dotrzymanie terminów lub wywiązanie się ze wszystkich zobowiązań umownych przez STILL na skutek zdarzenia spowodowanego przez siłę wyższą lub jeśli będzie to można przewidzieć, STILL niezwłocznie poinformuje klienta o takim zdarzeniu i jego przewidywanych skutkach dla takich zobowiązań umownych, w szczególności dla świadczenia usług. Siła wyższa oznacza w szczególności: działania wojenne lub wrocie, sabotaż, klęski żywiołowe, pandemie, epidemie; awarie zasilania, Internetu lub telekomunikacji niezawinione przez żadną ze stron, a także cyberataki, za które strony nie ponoszą odpowiedzialności, pożar, wybuch, powódź niezawinione przez STILL, spory pracownicze trwające dłużej, niż sześć tygodni i niezawinione przez STILL.
- 8.2. STILL jest zwolnione z wypełniania zobowiązań umownych przez okres występowania zdarzenia spowodowanego przez siłę wyższą. Nie dotyczy to sytuacji, w której STILL nie dopełniło obowiązku informacyjnego. Klient jest zwolniony z obowiązku zapłaty w stopniu i przez okres, w jakim STILL było zwolnione z obowiązku wypełnienia zobowiązania. Brak zgody wyłącza się, jeżeli i w zakresie, w jakim klient nie jest w stanie wywiązać się z obowiązku współpracy na skutek działania siły wyższej. Nie mają zastosowania zapisy §§ 304, 615 zdanie 1, 643 BGB.
- 8.3. STILL w rozsądnym stopniu dołoży starań, aby zminimalizować wpływ siły wyższej na zobowiązania umowne, w szczególności na świadczenie usług.
- 8.4. Gdy ustanie zdarzenie spowodowane przez siłę wyższą lub można to będzie przewidzieć, STILL poinformuje o powyższym klienta i wypełni swoje zobowiązania umowne.
- 9. Poufność**
- 9.1. Strony są wzajemnie zobowiązane do zachowania poufności. Obowiązek zachowania poufności dotyczy wszystkich informacji lub okoliczności dotyczących danej strony, które zostały wyraźnie określone, jako poufne lub tajne, albo co do których strona otrzymująca, w danych okolicznościach, musi założyć, że zostały zaklasyfikowane jako poufne przez stronę ujawniającą. Dotyczy to w szczególności materiałów, sprzętu, oprogramowania, modeli i dokumentów, takich jak raporty, rysunki, szkice lub próbki, a także wiadomości e-mail i innych wiadomości (tekstowych lub ustnych).
- 9.2. Strona otrzymująca informacje poufne może z nich korzystać wyłącznie na potrzeby realizacji niniejszej umowy. Korzystanie z takich informacji w innych celach, w szczególności w celach komercyjnych, jest wyłączone, chyba że strona ujawniająca wyrazi na to uprzednią zgodę na piśmie. Niedozwolona jest inżynieria wsteczna urządzeń, oprogramowania lub sprzętu udostępnianego w ramach niniejszej umowy. Ujawnianie lub udostępnianie

informacji poufnych osobom trzecim jest wyraźnie zabronione. Zgodnie z §§ 15 i nast. AktG spółki powiązane ze stroną otrzymującą informacje poufne, jak również zobowiązane na mocy umowy i zobowiązane do zachowania poufności przez strony trzecie (np. konsultanci) zaangażowane przez stronę otrzymującą informacje poufne w związku z umową nie oznaczają „strony trzeciej”.

- 9.3. Zobowiązanie do zachowania poufności nie ma zastosowania do informacji, które są publiczne lub powszechnie znane, lub których ujawnienie zostało wcześniej wyraźnie zatwierdzone na piśmie przez stronę ujawniającą. Zobowiązanie nie ma także zastosowania w przypadku, gdy strona otrzymująca jest zobowiązana do ujawnienia lub przekazania informacji na mocy prawa lub urzędowego nakazu, lub gdy ujawnienie informacji poufnych przez stronę trzecią nie było spowodowane naruszeniem zobowiązania do zachowania poufności.
- 9.4. Podwykonawcy zatrudnieni przez STILL w celu wypełnienia zobowiązań wynikających z niniejszej umowy są zobowiązani do zachowania w odpowiednim stopniu poufności.
- 9.5. Nienaruszone pozostaje zobowiązanie do zachowania poufności wynikające z niemieckiej ustawy o tajemnicy handlowej (GeschGehG), z uwzględnieniem obowiązujących przepisów dotyczących ochrony osób, które ujawniły nielegalne operacje firmy.
- 9.6. Zobowiązanie do zachowania poufności obowiązuje po rozwiązaniu umowy przez okres 3 lat.

10. Ochrona danych

- 10.1. Obie strony będą przestrzegać obowiązujące przepisy o ochronie danych i zobowiążą one wszystkie osoby, którym powierzono wykonanie niniejszej umowy, do zachowania poufności na piśmie. Zobowiązanie takie powinno zostać podpisane przed rozpoczęciem pracy i zostanie okazane drugiej stronie w przypadku takiej prośby.
- 10.2. W przypadku przetwarzania danych osobowych w imieniu klienta przez STILL pełniącego rolę podmiotu przetwarzającego dane, strony podpiszą umowę o przetwarzaniu danych zgodnie z art. 28 RODO.

11. Kontrola eksportu

- 11.1. Strony zobowiązane są do przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących kontroli eksportu, w szczególności przepisów obowiązujących w Republice Federalnej Niemiec, Unii Europejskiej i Stanach Zjednoczonych Ameryki. Każda strona wywiąże się z obowiązku kontroli eksportu w ramach prowadzonej działalności, w tym uzyska wymagane zezwolenia i stosować się będzie do ograniczeń dotyczących importu, eksportu lub użytkowania towarów. Na żądanie STILL klient dostarczy wszelkie dokumenty i informacje wymagane do uzyskania zezwolenia na eksport.
- 11.2. Każdej Stronie przysługuje prawo do rozwiązania umowy z istotnego powodu, jeśli właściwy organ w ciągu 6 miesięcy nie udzieli zezwoleń wymaganych do świadczenia usługi lub jeśli przepisy dotyczące kontroli eksportu nie będą umożliwiać świadczenia usług objętych umową.

12. Obowiązki po zakończeniu umowy

W przypadku rozwiązania umowy każda strona niezwłocznie zwróci wszystkie dokumenty, narzędzia, materiały lub przedmioty otrzymane od drugiej strony, które nie zostały udostępnione do nieprzerwanego, umownego użytkowania. Dotyczy to wszystkich wykonanych kopii. Niniejszy zapis nie narusza ustawowego obowiązku dotyczącego okresu przechowywania danych.

13. Postanowienia końcowe

- 13.1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy, a także jakiegokolwiek istotne oświadczenia dotyczące umowy oraz oświadczenia dotyczące korzystania z przysługującego prawa - w szczególności takie, jak wypowiedzenia, przypomnienia, powiadomienia lub wyznaczające terminy - wymagają formy pisemnej.
- 13.2. STILL przysługuje prawo do zatrudnienia podwykonawców w celu świadczenia usług lub do przeniesienia niniejszej umowy na spółkę powiązaną na mocy §§ 15 i nast. AktG a uprzednia zgoda klienta nie jest wymagana.
- 13.3. W przypadku sporu, Strony będą w pierwszej kolejności dążyć do polubownego rozstrzygnięcia, a przed podjęciem kroków prawnych zorganizowane zostanie minimum jedno spotkanie z udziałem przedstawiciela najwyższego szczebla kierownictwa każdej ze stron.



- 13.4. Strony uzgadniają, że w zakresie dozwolonym przez prawo miejscem jurysdykcji jest Hamburg.
- 13.5. Obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec, z wyłączeniem przepisów odnoszących się do innego systemu prawnego (kolizja przepisów) oraz Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).
- 13.6. Niniejsza umowa wraz z formularzem zamówienia stanowi całość porozumienia między Stronami w zakresie świadczenia usług rejestracji i wsparcia za pomocą portalu STILL Smart i zastępuje ona wszelkie wcześniejsze oświadczenia, rozmowy i dokumenty dotyczące przedmiotu umowy.
- 13.7. Zastosowanie nie mają obowiązujące u Klienta warunki ogólne, niezależnie od sposobu zawiadomienia. W szczególności wyłączone są obowiązujące u Klienta warunki ogólne wskazane na zamówieniu lub jakiegokolwiek adnotacje do takich warunków, także jeśli STILL wcześniej wyraźnie nie zakwestionowało takich warunków i świadczyło usługi umowne na mocy zamówienia.